

CHG 2
Charger

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Betjæningsvejledning
Käyttöohje
Οδηγίες λειτουργίας
Kullanım Kılavuzu
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
取扱説明書
사용 설명서

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 03/22, 592861/A01

OPERATION

IP protection according to IEC/EN 60529	IP2X
Dimensions	175 mm x 135 mm x 93 mm
Weight	approx. 375 g (without power supply unit)
Power supply unit Model: FW906012	
Input voltage	100 - 240 V ~
Input frequency range	50 - 60 Hz
Input current	≤ 1.3 A
Output voltage	12 V =
Output current	≤ 5 A
Stand-by power consumption	≤0.21 W @ 230 V AC ≤0.1 W @ 115 V AC
Energy efficiency level	DoE Level VI
Operating tperature	-10 °C to +55 °C (-32 °F to 104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +70 °C (-40 °F to 185 °F)
Relative humidity	max. 95 %
Dimensions (LxWxH)	approx. 115 x 50 x 33 mm
Weight	approx. 250 g
Cable length	approx. 1.6m DC cable, straight plug

SPECIFICATIONS

Charging capacity	2x Sennheiser BA 10 or BA 30 rechargeable batteries
Input voltage	12 V =
Input current	max. 1100 mA
Charging voltage	5 V =
Charging current	max. 2 x 1000 mA
Compatible accupacks	Sennheiser BA 10, BA 30
Charging time for full charge at 20 °C	100% = approx. 160 minutes=green
Temperature range	operation: -10 °C to +55 °C storage: -20 °C to +70 °C
Relative air humidity, non-condensing	operation: max 95% storage: max 95%

- DE
- Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts.

2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und der Bedienungsanleitung weiter.

3. Beachten Sie alle Warnungen.

4. Befolgen Sie alle Anweisungen.

5. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Produkt nur, wenn es nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.

7. Verschließen Sie keine Lüftungsöffnungen. Die Aufstellung muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder Kaminen, um Apparaten (einschließlich Verstärkern) auf die Wärme erzeugen.

9. Betreiben Sie das Produkt ausschließlich an Stromquellenarten, die den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ und den Angaben am Netzstecker entsprechen.

10. Achten Sie immer darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere nicht am Netzstecker, an der Steckdose und am dem Punkt, an dem es aus dem Produkt tritt.

11. Verwenden Sie nur Zusatzprodukte/Zubehörteile, die der Hersteller empfiehlt.

12. Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit Wagen, Regalen, Stativen, Halterungen oder Tischen, die der Hersteller empfiehlt oder die zusammen mit dem Produkt verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, schieben Sie ihn zusammen mit dem Produkt äußerst vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden und zu verhindern, dass der Wagen umkippt.

13. Ziehen Sie das Netzeil aus der Steckdose

- um das Produkt vom Stromnetz zu trennen,
 - wenn Gewitter auftreten,
 - wenn Sie das Produt über längere Zeit nicht verwenden.

14. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wenn beispielsweise das Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.

15. WARNUNG: Setzen Sie das Produkt weder Spritz- noch Tropfwasser aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf das Produkt. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.

16. Stellen Sie die Produkte bei der Verwendung von mitgelieferten Gerätefüßen nicht auf empfindliche Oberflächen. Diese können sich durch den Kontakt mit dem Kunststoff der Gerätefüße verfärben.

17. Das Netzeil

- und die Steckdose müssen in ordnungsgemäßen Zustand und leicht zugänglich sein,
 - muss vorschriftsgemäß in die Wandsteckdose eingesteckt sein,
 - darf nur im zulässigen Temperaturbereich betrieben werden,
 - darf nicht für längere Zeit abgedeckt oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, damit sich kein Wärmestau bildet.

18. Vorsicht: Explosionsgefahr beim Austauschen oder Verwenden von falschen Batterien oder Akkus.

9. Operate the product from the type of power source specified in the chapter „Specifications“ and indicated on the power supply unit.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where it exits from the apparatus.

11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid tipping over.

13. Unplug the power supply unit from the wall socket,

- to completely disconnect the product from the power supply system,
 - during lightning storms,
 - when not using the product for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

16. When using the supplied device feet, do not place the product on delicate surfaces. Delicate surfaces can become discolored or stained when they come into contact with the plastic of the device feet.

17. Always ensure that the power supply unit

- and the AC receptacle are in a safe operating condition and easily accessible,
 - is properly plugged into the wall socket,
 - is only operated in the permissible temperature range,
 - and is covered or exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.

18. Caution: Risk of explosion if you use or replace a battery by an incorrect type.

Intended use

The product is designed for indoor use.

The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged (rechargeable) batteries or exceeding the transmission range.

Manufacturer Declarations

Warranty
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

Warranty FOR AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY:
Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit Sennheiser website:
Australia: <https://en-au.sennheiser.com/>
New Zealand: <https://en-nz.sennheiser.com/>

Sennheiser goods come with guaran tees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website:
<https://en-au.sennheiser.com/service-support-contact>
<https://en-nz.sennheiser.com/service-support-contact>

Sennheiser international warranty is provided by: Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 1, Tower A, Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser Pilet et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)

Notes on disposal
The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (re-chargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for separating waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to prevent the production of hazardous waste and the negative impacts on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution.

If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or health risks if button cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.

UK Declaration of conformity
• RoHS Regulations (2012)
• EMC Regulations (2016)

EU Declaration of conformity
• RoHS Directive (2011/65/EU)
• EMC Directive (2014/30/EU)
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.sennheiser.com/download.

Statements regarding the FCC and ISED
This device complies with part 15 of the FCC rules and CAN ICES-003 of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This class B digital device complies with the Canadian ICES-003. Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. may void the FCC authorization to use this equipment. Before putting the device into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Contact information:

Sennheiser Drive, Old Lyme, CT 06371
www.sennheiser.com

Consignes de sécurité importantes

FR

1. Lisez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit.

2. Conservez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit. Joignez toujours ces consignes de sécurité et la notice d'emploi au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les instructions.

5. N'utilisez pas le produit à proximité d'eau.

6. Ne nettoyez le produit que lorsqu'il est débranché du secteur. Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon sec.

7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.

8. N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les ampellicateurs) générant de la chaleur.

9. N'utilisez le produit qu'avec les types de source de courant indiqués dans le chapitre « Caractéristiques techniques » et sur la fiche secteur.

10. Veillez à ce que personne ne puisse marcher sur le câble secteur ni l'écraser, notamment au niveau de la fiche secteur, de la prise de courant et au point de sortie du produit.

11. N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par le fabricant.

12. N'utilisez le produit qu'en conjonction avec des chariots, étagères, statifs, supports ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit.En cas d'utilisation d'un chariot, poussez-le en même temps que le produit en faisant preuve d'une extrême prudence afin d'éviter les blessures et d'empêcher le basculement du chariot.

13. Retirez la fiche secteur de la prise de courant.

- pour complètement débrancher le produit du secteur,
 - en cas d'orage,
 - en cas de périodes d'inutilisation prolongées.

14. Confeitez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque le produit a été endommagé, par exemple en cas d'endommagement du câble secteur, de la pénétration de liquides ou d'objets dans le produit, d'une exposition du produit à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute du produit.

15. AVERTISSEMENT : N'exposez pas le produit aux projections ou aux gouttes d'eau. Ne posez aucun objet contenant de l'eau (p. ex. un vase) sur le produit. Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.

16. Si vous utilisez les produits avec des pieds autocollants fournis, ne placez pas les produits sur des surfaces fragiles. Les surfaces fragiles peuvent se décoller si elles entrent en contact avec le plastique des pieds autocollants.

17. Le bloc secteur

- et la prise de courant doivent être en parfait état et facilement accessibles,
 - doit être branché dans la prise de courant en bonne et due forme,
 - doit uniquement être utilisé dans la plage de température admissible,
 - ne doit être ni couvert ni exposé directement au soleil pendant une période prolongée afin d'éviter une accumulation de chaleur.

18. Attention: risque d'explosion lors du remplacement ou en cas d'utilisation de piles ou d'accus inappropriés.

Importanti istruzioni di sicurezza
1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.
2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Attenersi a tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
6. Pulire il prodotto solamente quando non è collegato alla rete elettrica.
7. Per pulire il prodotto utilizzare solo un panno asciutto.
8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione secondo quanto indicato dal produttore.
9. Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe o altre apparecchiature generanti calore (inclusi amplificatori).

10. Mettere in funzione il prodotto esclusivamente con le fonti di energia elettrica che corrispondono alle indicazioni riportate nel capitolo „Dati tecnici“ e sulla spina di alimentazione.
11. Assicurarsi sempre che il cavo di rete non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare sulla spina elettrica, sulla presa di corrente e nel punto in cui fuoriesce dal prodotto.
12. Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori raccomandati dal produttore.

13. Utilizzare il prodotto solo in abbinamento a carrelli, scaffali, treppiedi, supporti o tavoli raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto.Nel caso si utilizzi un carrello, spingerlo insieme al prodotto con estrema cautela, per evitare lesioni e impedire che si rovesci.
14. Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica
• per scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione,
• in caso di incendio,
• in caso di mancato utilizzo del prodotto per un periodo di tempo prolungato.

15. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se il prodotto è stato danneggiato, se ad esempio è stato danneggiato il cavo di rete, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona perfettamente o è caduto.
16. AVVERTENZA: non esporre il prodotto a spruzzi o gocce d'acqua. Non appoggiare sul prodotto oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi di fiori. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.

17. Se si ricordi ai piedini forniti a corredo del prodotto, non appoggiare se si ritorni ai superfici delicate. Esse potrebbero macchiarsi a contatto con la plastica dei piedini del dispositivo.
18. L'alimentatore
• e la presa di corrente devono essere in buono stato e facilmente accessibili,
• deve essere inserito nella presa a muro in conformità alle disposizioni,
• deve essere utilizzato esclusivamente nell'intervallo di temperatura consentito,
• non deve essere coperto o esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo, al fine di evitare una accumulo di calore.
19. Attenzione: pericolo di esplosione in caso di sostituzione o utilizzo di batterie o accumulatori errati.
- Impiego conforme all'uso previsto**
Il prodotto è concepito per l'impiego in ambienti interni.
Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.
Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o imiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.
Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

Sennheiser non risponde di danni imputabili a disconnessioni dovute a batterie scariche o vecchie o al superamento della portata di trasmissione.

Declarations of fabricant

Garantie
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garantie de 24 mois sur ce produit.
Afin de consulter les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site Internet www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes
Directive DEEE (2012/19/UE)
Directive Pilet et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)

FR
Carton d'emballage
• Film PE / Film PP / etc.
• Notice d'emploi en papier

Notes sur la gestion de fin de vie
Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée afin de réduire les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à reporter à la notice d'emploi. Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et/ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles durables d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Déclaration UE de conformité
• Directive RoHS (2011/65/UE)
• Directive CEM (2014/30/UE)
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.sennheiser.com/download.

Statements regarding the FCC and ISDE
This device complies with part 15 of the FCC rules and the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillages susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B Est conforme à la norme CEM 003 du Canada.

Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

Importanti istruzioni di sicurezza

- IT
1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.

2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

3. Osservare tutte le avvertenze.

4. Attenersi a tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.

6. Pulire il prodotto solamente quando non è collegato alla rete elettrica.

7. Per pulire il prodotto utilizzare solo un panno asciutto.

8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione secondo quanto indicato dal produttore.

9. Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe o altre apparecchiature generanti calore (inclusi amplificatori).

10. Mettere in funzione il prodotto esclusivamente con le fonti di energia elettrica che corrispondono alle indicazioni riportate nel capitolo „Dati tecnici“ e sulla spina di alimentazione.

11. Assicurarsi sempre che il cavo di rete non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare sulla spina elettrica, sulla presa di corrente e nel punto in cui fuoriesce dal prodotto.

12. Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori raccomandati dal produttore.

13. Utilizzare il prodotto solo in abbinamento a carrelli, scaffali, treppiedi, supporti o tavoli raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto.Nel caso si utilizzi un carrello, spingerlo insieme al prodotto con estrema cautela, per evitare lesioni e impedire che si rovesci.

14. Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica
• per scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione,
• in caso di incendio,
• in caso di mancato utilizzo del prodotto per un periodo di tempo prolungato.

15. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se il prodotto è stato danneggiato, se ad esempio è stato danneggiato il cavo di rete, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona perfettamente o è caduto.
16. AVVERTENZA: non esporre il prodotto a spruzzi o gocce d'acqua. Non appoggiare sul prodotto oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi di fiori. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.

17. Se si ricordi ai piedini forniti a corredo del prodotto, non appoggiare se si ritorni ai superfici delicate. Esse potrebbero macchiarsi a contatto con la plastica dei piedini del dispositivo.
18. L'alimentatore
• e la presa di corrente devono essere in buono stato e facilmente accessibili,
• deve essere inserito nella presa a muro in conformità alle disposizioni,
• deve essere utilizzato esclusivamente nell'intervallo di temperatura consentito,
• non deve essere coperto o esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo, al fine di evitare una accumulo di calore.

19. Attenzione: pericolo di esplosione in caso di sostituzione o utilizzo di batterie o accumulatori errati.

Impiego conforme all'uso previsto
Il prodotto è concepito per l'impiego in ambienti interni.
Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.
Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o imiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.
Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

Sennheiser non risponde di danni imputabili a disconnessioni dovute a batterie scariche o vecchie o al superamento della portata di trasmissione.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia
Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.
Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti
Direttiva RAE (2012/19/UE)
Direttiva RAE (2012/19/UE)
Direttiva Pilet et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)

FR
Carton d'emballage
• Film PE / Film PP / etc.
• Notice d'emploi en papier

Notes sur la gestion de fin de vie
Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée afin de réduire les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à reporter à la notice d'emploi. Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et/ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles durables d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Déclaration UE de conformité
• Directive RoHS (2011/65/UE)
• Directive CEM (2014/30/UE)
Le testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.sennheiser.com/download.

Statements regarding the FCC and ISDE
This device complies with part 15 of the FCC rules and the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillages susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

7. Utilice el producto en las proximidades del agua.
8. Limpie el producto sólo cuando no esté conectado a la red eléctrica. Utilice exclusivamente un paño seco para limpiar el producto.
9. No cierre ningún orificio de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
10. No instale el producto en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas y otros aparatos (inclusive amplificadores) que generen calor.
11. Utilice el producto únicamente con los tipos de temas de corriente indicados en el capítulo de „Especificaciones técnicas“ y según las indicaciones sobre el conector de corriente.
12. Asegúrese siempre de que nadie pueda pisar el cable de corriente y que éste no se vea aplastado, especialmente en el conector de corriente, en la toma de corriente y en el punto en el que sale del producto.
13. Utilice sólo los productos adicionales/accessorios recomendados por el fabricante.
14. Utilice el producto sólo con carros, estanterías, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o que se vendan conjuntamente con el producto.Si utiliza un carro para desplazar el producto, hágalo con sumo cuidado para evitar lesiones y para retenerse a los raios solares para evitar una acumulación de calor.
15. Saque la fuente de alimentación de la toma de corriente
- para desenchufar el producto de la red de corriente,
 - en caso de tormenta,
 - si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
16. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deben realizar trabajos de reparación cuando el producto se deteriore de algún modo, por ejemplo, si el cable de corriente ha sufrido deterioros, si en el producto han entrado líquidos u objetos, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona sin fallos o si ha sufrido una caída.
17. ADVERTENCIA: No exponga el producto ni al agua de las salpicaduras ni del goteo. No coloque recipientes llenos de agua, como floreros, sobre el producto. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
18. Si utiliza los productos con las pats suministradas con ellos, no los coloque sobre superficies delicadas. Estas podrían sufrir coloraciones por el contacto con el plástico de las patas de los aparatos.
19. La fuente de alimentación
- y la toma de corriente deben estar siempre en buen estado y fácilmente accesibles,
 - debe estar correctamente enchufada a la toma de corriente de la pared,
 - debe funcionar sólo dentro del rango de temperatura permitido,
 - no debe estar cubierta o expuesta a radiación solar directa durante un tiempo prolongado para que no se acumule el calor.
20. Precaución: Peligro de explosión al cambiar o utilizar pilas o pilas recargables incorrectas.

Uso adecuado
El producto se ha concebido para su uso en recintos interiores.
El producto se puede utilizar para fines comerciales.
Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes. Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accessorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.
Sennheiser no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por pilas recargables/baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Declaraciones del fabricante
Garantía
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses por este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com o obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas
Directiva WEEE (2012/19/UE)
Directiva WEEE (2012/19/UE)
Directiva Pilet et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)

FR
Carton d'emballage
• Film PE / Film PP / etc.
• Notice d'emploi en papier

Notes sur la gestion de fin de vie
Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée afin de réduire les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à reporter à la notice d'emploi. Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et/ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles durables d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Déclaration UE de conformité
• Directive RoHS (2011/65/UE)
• Directive CEM (2014/30/UE)
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.sennheiser.com/download.

Statements regarding the FCC and ISDE
This device complies with part 15 of the FCC rules and the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,

De meeste van de toegestane temperatuurbereikwaarden en -bruike- mag niet gedurende een langere tijd afgedekt of aan direct zonlicht blootgesteld zijn, zodat geen warmtestuiving kan treden.

18. Voorzichtig: explosiegevaar tijdens het vervangen of gebruiken van verkeerde batterijen van accu's.

Reglementair gebruik

Het product is ontwikkeld voor het gebruik binnenshuis.

Het product mag zakelijk worden gebruikt.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product an- derzide gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing. Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het pro- duct/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ver- oorzakeerd door het wegvallen van de verbinding in verband met lege of verkeerde accu's/batterijen of het overschrijden van het zendbereik.

Verklaringen van de fabrikant

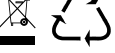
Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een ga- rantie van 24 maanden.

De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-le- verancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

WEEE-richtlijn (2012/19/UE)



Aanwijzingen voor het behandelen als afval

Het symbool van de doorgetrepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeg- gen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het gebruikelijke afval-rygbezug worden afgevoerd, maar naar aparte inzamelplaats moeten worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Leve elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbe- grepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuil- ing van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te ver- rijsigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiks- aanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/ accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knoepellen met zich mee brengen. Reducer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levens- duur of oplaadbare accu's te gebruiken.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkoopsites die deze verplicht moeten terugne- men. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

EU-conformiteitsverklaring

• RoHS-richtlijn (2011/65/UE)
• EMC-richtlijn (2014/30/UE)
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden ge- raadpleegd op het volgende internetadres:
www.sennheiser.com/download.

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obs- lugi produktu.
- Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obslu- gi produktu. Przekazywanie produkty osobom trzecim, należy zawsze poinformować o tym, że produkt jest przeznaczony do użytku osobistego.
- Uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
- Nie stosować produktu w pobliżu wody.
- Proszę czytać produkt tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do zasilania. Czytajcie produkt wyłącznie suche ręce.
- Nie zasilanie otworów wentylacyjnych. Ustawiać zgodnie z zalece- niami producenta.
- Nie wolno ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak radiator, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (łącznie ze wentylatorami).
- Produkt należy podłączyć tylko do źródła prądu, które odpowiadają parametrom podanym w rozdziale „Dane techniczne” oraz danym na zasilaczu.
- Proszę zawsze uważać na to, by przewód przyłączeniowy nie był przesyłany, nie było uszkodzenia kabla, nie było uszkodzenia przewodu przy zasilaniu, gdziekolwiek wykonywam or w miejscu, w którym kabel wychodzi z urządzenia.
- Proszę używać wyłącznie zalecanych przez producenta dodatko- wych produktów/akcesoriów.
- Proszę uważać na swoje otoczenie w zestawieniu z ofekami, regala- mi, statywami, uchwytnymi lub stojakami, które zaleca lub wskazuje w sprzedaży wraz z urządzeniem firma Sennheiser.W przypadku uży- wania wózka należy go przesuwać razem z produktem z najwięk- szą ostrożnością, aby uniknąć uszkodzeń i zapobiec przewróceniu się wózka.
- Należy wyłączać zasilanie sieciowy z gniazda wtykowego
 - aby odłączyć produkt od sieci elektrycznej,
 - w razie burzy,
 - przed pracą przez dłuższy czas nie jest używany.
- Wszelkie prace konserwacyjne powinny wykonywać wykwalifi- kowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zosta- wykonyane, jeżeli produkt zostanie w jakkolwiek sposób uszko- dzony, jeżeli na przykład uszkodzony zostanie kabel sieciowy, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
- OSTRZEŻENIE: Chronić produkt przed przyskakiwaniem lub kąpiąca na niego wodą. Nie stawiać na produkcie przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazy, na przykład. Istnieje bowiem niebezpieczeń- stwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Proszę ustawiać produkt za pomocą dostarczonych nożyek na stabilnych powierzchniach. Istnieje możliwość odbarwienia się po- wierzchni w punkcie styku z tworzywem nożyki urządzenia.
- Gniazda musi być w dobrym stanie i być łatwo dostępne.
- musi być prawidłowo podłączony do naściennego gniazda wtyko- wego.
- może być stosowany tylko w dozwolonym zakresie temperatur.
- nie może być przez dłuższy czas wystawiony na bez- pośrednie promieniowanie słoneczne, aby uniknąć kumulacji cie- pła.
- Ostrożnie: Niebezpieczeństwo wybuchu przy wymianie lub stoso- waniu nieodpowiednich baterii lub akumulatorów.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Produkt jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkownika niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niepraw- dowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów. Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy kra- jowe!

Sennheiser nie odpowiada za szkody wywołane przzerwaniem połącze- nia z powodu wyczerpanych bądź zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu nadawania.

Om batterier/oppladningsbåra batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandla dessa separat. För sådana uttagning av batterier/oppladningsbåra batterier se produktens bruksanvisning. Var extra försiktig med batterier/oppladningsbåra batterier som

Declaracja producenta

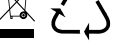
Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG uzdiela na ten produkt 24-mie- sieczną gwarancję.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Interne- cie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawicieli firmy Sen- nheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)



Symbol przekreślonego śmietnika umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produkt tych nie należy wyrzucić do pojemnika na zwykłe odpady komunal- ne, lecz go zakończonym ich eksploatacją należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych ielektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odz- yski i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowa- nia sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji! Informacje na temat bez- piecznej wymowywania baterii/akumulatorów znajdują się w instr- ukcji obsługi produktu. Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi niel, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub pokłnicia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, sto- jujące baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uży- skać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbior- odpadów lub w lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser. Sprzęt elek- tryczny i elektroniczny można również oddać przydatybotom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniasz się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludu.

Deklaracja zgodności UE

• Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)
• Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.sennheiser.com/download.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
- Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produk- ten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhets- anvisningarna när du överlättar produkten till någon annan.
- Observera alla varningar.
- Är produkten inte godkänd för användning i vård, hälso- eller i en- dast i miljöer där verktyget inte är avsett för användning.
- Använd inte produkten i närheten av vatten.
- Regrör endast produkten när den inte är ansluten till elnätet. Ren- gör bara produkten med en torr trasa.
- Blockera inte ventilationshålen. Ställ upp produkten enligt tillver- karens anvisningar.
- Placera inte produkten nära värmekällor som element, ugnar eller andra apparater (t.ex. förstärkare).
- Produkten får endast anslutas till strömkablar av den typ som ang- es i kapitlet "Tekniska data" och på nätdaptern.
- Var alltid försiktig med strömkablen och att den inte klistras, särskilt inte vid nätdaptern, eluttagat och utgången på produkten.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd endast produkten i kombination med vagnar, hyllor, stativ, hållare eller bord som rekommenderas av tillverkaren eller säljs tillsammans med produkten.Om en vagn används måste den fästas mycket försiktigt med produkten för att förhindra skador och att vagnen välter.
- Drä ut nätdaptern ur eluttagat
 - för att skilja produkten från elnätet
 - vid åska,
 - om produkten inte ska användas under en längre tid
- Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produ- ten måste repareras om den har skadats på något sätt, t.ex. om strömkabeln är skadad, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten inte fungerar som förväntat, eller om den fungerar som de ska eller har tappats i golvet.
- VARNING! Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar. Placera inga föremål med vatten på produkten, t.ex. blomva- ser. Det finns risk för brand eller elstötar.
- Ställ in produkterna på känsliga ytor när de medföljande fötterna används. De kan missfärgas av plasten i fötterna.
- Nåtdaptern
 - och uttaget måste vara i gott skick och lättillgängliga måste vara färdi och låst att komma åt
 - sitta korrekt i eluttagat
 - får bara användas i det tillåtna temperaturområdet
 - får inte täckas över eller utsättas för soljus under en längre tid eftersom den kan överhetas
- Varning! Explosionsrisk vid byte eller användning av fel typ av bat- terier.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa
1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obs- lugi produktu.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obslu- gi produktu. Przekazywanie produkty osobom trzecim, należy zawsze poinformować o tym, że produkt jest przeznaczony do użytku osobistego.
3. Uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
5. Nie stosować produktu w pobliżu wody.
6. Proszę czytać produkt tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do zasilania. Czytajcie produkt wyłącznie suche ręce.
7. Nie zasilanie otworów wentylacyjnych. Ustawiać zgodnie z zalece- niami producenta.
8. Nie wolno ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak radiator, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (łącznie ze wentylatorami).
9. Produkt należy podłączyć tylko do źródła prądu, które odpowiadają parametrom podanym w rozdziale „Dane techniczne” oraz danym na zasilaczu.
10. Proszę zawsze uważać na to, by przewód przyłączeniowy nie był przesyłany, nie było uszkodzenia kabla, nie było uszkodzenia przewodu przy zasilaniu, gdziekolwiek wykonywam or w miejscu, w którym kabel wychodzi z urządzenia.
11. Proszę używać wyłącznie zalecanych przez producenta dodatko- wych produktów/akcesoriów.

- Proszę uważać na swoje otoczenie w zestawieniu z ofekami, regala- mi, statywami, uchwytnymi lub stojakami, które zaleca lub wskazuje w sprzedaży wraz z urządzeniem firma Sennheiser.W przypadku uży- wania wózka należy go przesuwać razem z produktem z najwięk- szą ostrożnością, aby uniknąć uszkodzeń i zapobiec przewróceniu się wózka.
- Należy wyłączać zasilanie sieciowy z gniazda wtykowego
 - aby odłączyć produkt od sieci elektrycznej,
 - w razie burzy,
 - przed pracą przez dłuższy czas nie jest używany.
- Wszelkie prace konserwacyjne powinny wykonywać wykwalifi- kowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zosta- wykonyane, jeżeli produkt zostanie w jakkolwiek sposób uszko- dzony, jeżeli na przykład uszkodzony zostanie kabel sieciowy, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
- OSTRZEŻENIE: Chronić produkt przed przyskakiwaniem lub kąpiąca na niego wodą. Nie stawiać na produkcie przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazy, na przykład. Istnieje bowiem niebezpieczeń- stwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Proszę ustawiać produkt za pomocą dostarczonych nożyek na stabilnych powierzchniach. Istnieje możliwość odbarwienia się po- wierzchni w punkcie styku z tworzywem nożyki urządzenia.
- Gniazda musi być w dobrym stanie i być łatwo dostępne.
- musi być prawidłowo podłączony do naściennego gniazda wtyko- wego.
- może być stosowany tylko w dozwolonym zakresie temperatur.
- nie może być przez dłuższy czas wystawiony na bez- pośrednie promieniowanie słoneczne, aby uniknąć kumulacji cie- pła.
- Ostrożnie: Niebezpieczeństwo wybuchu przy wymianie lub stoso- waniu nieodpowiednich baterii lub akumulatorów.

Korrekt användning

Produkten är avsedd för inomhusbruk.

Proszę uważać na swoje otoczenie w zestawieniu z ofekami, regala- mi, statywami, uchwytnymi lub stojakami, które zaleca lub wskazuje w sprzedaży wraz z urządzeniem firma Sennheiser.W przypadku uży- wania wózka należy go przesuwać razem z produktem z najwięk- szą ostrożnością, aby uniknąć uszkodzeń i zapobiec przewróceniu się wózka.

Sennheiser tar inget ansvar för misbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehör.

Följ landspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används!

Sennheiser tar inget ansvar för skador i samband med anslutningsvä- rket på grund av uraddade eller för gamla batterier eller om räkvind- den överskrids.

Tillverkantinyt

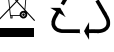
Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG lämnar 24 månaders garanti på denna produkt.

Aktuelle garantivillkor finns på Internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

WEEE-direktivet (2012/19/UE)



Symbolen med den överstruken soptunnan på produkten, batteri-/ opladningsbåra batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter kan bli sållängas som vanligt hushållsavfall på denna produkt. De ska inte tas tillvara i miljöer som inte är avsedda för indtagelse ved knapacitet. Reducer så vidt möjligt, att der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere le- vetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontakt, eller de kommunale genbrugsinstanser eller hos din Sennheiser-partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også afleveres hos forhandlerne pålign til at tage dem tilbage. Dermed yder I et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/oppladningsbåra batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skador ga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinning gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/oppladningsbåra batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/oppladningsbåra batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandla dessa separat. För sådana uttagning av batterier/oppladningsbåra batterier se produktens bruksanvisning. Var extra försiktig med batterier/oppladningsbåra batterier som

innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och skada på knapacitet eller välgångsrisk. Undvik batteriavfall, men möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller från din Sennhei- ser-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även läm- nas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

EU-försäkran om överensstämmelse

• RoHS-direktivt (2011/65/UE)
• EMC-direktivt (2014/30/UE)
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.sennheiser.com/download.

DK

Vigtige sikkerhedshensninger

- Læs disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen til produktet.
- Opbevar disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen.
- Overhold alle advarsler.
- Følg alle anvisninger om sikkerhed.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand.
- Produktet må kun rengøres, når det ikke er forbundet med strøm- forsyningen. Produktet må udelukkende rengøres med en tør klud. Luk ikke ventilationsåbninger. Opstillingen skal finde sted i hen- holdt til produktets anvisninger.
- Opstil ikke produktet i nærheden af værmekilder som radiatorer, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der afgiver var- me.
- Produktet må kun sluttes til strømkabler af typen, der er angivet i kapitlet „Tekniske data”, og som svarer til oplysningerne på net- stikket.
- Sørg altid for, at ingen kan træde på netkablet, og at det ikke bliver klemt, især ikke ved stikket, ved stikkontakten og på det sted, hvor det kommer ud af produktet.
- Anvend kun ekstraproduktet/tillbehørsdele, som producenten an- befaler.
- Anvend kun produktet sammen med vogne, reoler, stativer, hol- dere eller borde, der anbefales af producenten, eller som sælges sammen med produktet. Hvis der anvendes en vogn, skal den skubbes yderst forsigtigt sammen med produktet for at undgå personskader og for at forhindre, at vognen vælter.
- Træk netleden ud af stikådsen
- for at afbryde produktet fra strømtættet
- når der er uvejr
- produktet ikke anvendes i længere tid.
- Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsstættelse skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, for eksempel hvis netkablet er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i pro- duktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fun- gerer fejlfrit eller er blevet burt.
- ADVARSEL: Produktet må hverken udsættes for vandstøvet eller -dråber. Stil ikke genstande, der er fyldt med vand, som f.eks. blomstervaser, på produktet. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
- Produkterne må ikke stilles på falsomme overflader, når de med- følgende apparatfødder anvendes. De kan få misfarvninger som følge af kontakt med apparatføddernes kunststof.

1. Læs disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen til produktet.
2. Opbevar disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshensninger og betjeningsvejledningen.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger om sikkerhed.
5. Brug ikke produktet i nærheden af vand.
6. Produktet må kun rengøres, når det ikke er forbundet med strøm- forsyningen. Produktet må udelukkende rengøres med en tør klud. Luk ikke ventilationsåbninger. Opstillingen skal finde sted i hen- holdt til produktets anvisninger.
7. Opstil ikke produktet i nærheden af værmekilder som radiatorer, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der afgiver var- me.
8. Produktet må kun sluttes til strømkabler af typen, der er angivet i kapitlet „Tekniske data”, og som svarer til oplysningerne på net- stikket.
9. Sørg altid for, at ingen kan træde på netkablet, og at det ikke bliver klemt, især ikke ved stikket, ved stikkontakten og på det sted, hvor det kommer ud af produktet.
10. Anvend kun ekstraproduktet/tillbehørsdele, som producenten an- befaler.
11. Anvend kun produktet sammen med vogne, reoler, stativer, hol- dere eller borde, der anbefales af producenten, eller som sælges sammen med produktet. Hvis der anvendes en vogn, skal den skubbes yderst forsigtigt sammen med produktet for at undgå personskader og for at forhindre, at vognen vælter.
12. Træk netleden ud af stikådsen
13. for at afbryde produktet fra strømtættet
14. når der er uvejr
15. produktet ikke anvendes i længere tid.
16. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsstættelse skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, for eksempel hvis netkablet er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i pro- duktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fun- gerer fejlfrit eller er blevet burt.

17. ADVARSEL: Produktet må hverken udsættes for vandstøvet eller -dråber. Stil ikke genstande, der er fyldt med vand, som f.eks. blomstervaser, på produktet. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
18. Produkterne må ikke stilles på falsomme overflader, når de med- følgende apparatfødder anvendes. De kan få misfarvninger som følge af kontakt med apparatføddernes kunststof.

1. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
2. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produk- ten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhets- anvisningarna när du överlättar produkten till någon annan.
3. Observera alla varningar.
4. Är produkten inte godkänd för användning i vård, hälso- eller i en- dast i miljöer där verktyget inte är avsett för användning.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast produkten när den inte är ansluten till elnätet. Ren- gör bara produkten med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationshålen. Ställ upp produkten enligt tillver- karens anvisningar.
8. Placera inte produkten nära värmekällor som element, ugnar eller andra apparater (t.ex. förstärkare).

9. Produkten får endast anslutas till strömkablar av den typ som ang- es i kapitlet "Tekniska data" och på nätdaptern.
10. Var alltid försiktig med strömkabeln och att den inte klistras, särskilt inte vid nätdaptern, eluttagat och utgången på produkten.
11. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
12. Använd endast produkten i kombination med vagnar, hyllor, stativ, hållare eller bord som rekommenderas av tillverkaren eller säljs tillsammans med produkten.Om en vagn används måste den fästas mycket försiktigt med produkten för att förhindra skador och att vagnen välter.
13. Drä ut nätdaptern ur eluttagat

- för att skilja produkten från elnätet
- vid åska,
- om produkten inte ska användas under en längre tid

14. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produ- ten måste repareras om den har skadats på något sätt, t.ex. om strömkabeln är skadad, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten inte fungerar som förväntat, eller om den fungerar som de ska eller har tappats i golvet.
15. VARNING! Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar. Placera inga föremål med vatten på produkten, t.ex. blomva- ser. Det finns risk för brand eller elstötar.
16. Ställ in produkterna på känsliga ytor när de medföljande fötterna används. De kan missfärgas av plasten i fötterna.
17. Nåtdaptern

- och uttaget måste vara i gott skick och lättillgängliga måste vara färdi och låst att komma åt
- sitta korrekt i eluttagat
- får bara användas i det tillåtna temperaturområdet
- får inte täckas över eller utsätts för soljus under en längre tid eftersom den kan överhetas

18. Varning! Explosionsrisk vid byte eller användning av fel typ av bat- terier.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse i indendørs rum.

Produktet må anvendes i erhvervsomæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjenings- vejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraprodukter/tillbehør. Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning! Sennheiser hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse på grund af afledede eller for gamle batterier eller overskridelse af sen- deområde.

Produktet må anvendes i erhvervsomæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjenings- vejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraprodukter/tillbehør. Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning!

Sennheiser hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse på grund af afledede eller for gamle batterier eller overskridelse af sen- deområde.

Producentekklæringer

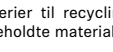
Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt.

De gældende garantibestemmelser findes på internetadressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

WEEE-direktiv (2012/19/UE)



Hensivninger vedr. bortskaffelse

Symbolmet med den overstregede skraldespand på produktet, batteri-/ opladningsbåre batterier (hvis relevant) og/eller emballagen angir, at des- se til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling og afslutning af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tapes ud uden at addele dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejlednin- gen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige bat- terier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indeholder særlige risici som f.eks. brandfare og/eller elektrisk stød.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontakt, eller de kommunale genbrugsinstanser eller hos din Sennheiser-partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også afleveres hos forhandlerne pålign til at tage dem tilbage. Dermed yder I et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

EU-overensstemmelseserklæringen

• RoHS-direktivt (2011/65/UE)
• EMC-direktivt (2014/30/UE)
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saat- vissa seuraavassa internetosoitteesta:
www.sennheiser.com/download.

FI

- Noudatta kaikkia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä.
- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä.
- Erota tuote